

# PATENT ASSIGNMENT

Electronic Version v1.1  
 Stylesheet Version v1.1

|                                                                                      |                                |                |
|--------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|----------------|
| SUBMISSION TYPE:                                                                     | NEW ASSIGNMENT                 |                |
| NATURE OF CONVEYANCE:                                                                | TRANSFER AGREEMENT             |                |
| CONVEYING PARTY DATA                                                                 |                                |                |
| Name                                                                                 |                                | Execution Date |
| Halfen GmbH & Co. Komanditgesellschaft                                               |                                | 12/15/2006     |
| RECEIVING PARTY DATA                                                                 |                                |                |
| Name:                                                                                | HALFEN GmbH                    |                |
| Street Address:                                                                      | Liebigstrasse 14               |                |
| City:                                                                                | Langenfeld                     |                |
| State/Country:                                                                       | GERMANY                        |                |
| Postal Code:                                                                         | D-40764                        |                |
| PROPERTY NUMBERS Total: 7                                                            |                                |                |
| Property Type                                                                        | Number                         |                |
| Patent Number:                                                                       | 5197255                        |                |
| Patent Number:                                                                       | 5560664                        |                |
| Patent Number:                                                                       | 5743062                        |                |
| Patent Number:                                                                       | 5729951                        |                |
| Patent Number:                                                                       | 6086300                        |                |
| Patent Number:                                                                       | 5535979                        |                |
| Patent Number:                                                                       | 5649782                        |                |
| CORRESPONDENCE DATA                                                                  |                                |                |
| Fax Number:                                                                          | (505)286-3524                  |                |
| <i>Correspondence will be sent via US Mail when the fax attempt is unsuccessful.</i> |                                |                |
| Phone:                                                                               | 5052863511                     |                |
| Email:                                                                               | rcenteno@rwbecker.com          |                |
| Correspondent Name:                                                                  | Robert W. Becker & Associates  |                |
| Address Line 1:                                                                      | 707 STATE HIGHWAY 333          |                |
| Address Line 4:                                                                      | Tijeras, NEW MEXICO 87059-7507 |                |
| NAME OF SUBMITTER:                                                                   | Rosalie A. Centeno             |                |

CH \$280.00 5197255

**PATENT**

**500483914**

**REEL: 020627 FRAME: 0362**

**Total Attachments: 7**

source=031108HalfenTransfersUSPTO#page1.tif

source=031108HalfenTransfersUSPTO#page2.tif

source=031108HalfenTransfersUSPTO#page3.tif

source=031108HalfenTransfersUSPTO#page4.tif

source=031108HalfenTransfersUSPTO#page5.tif

source=031108HalfenTransfersUSPTO#page6.tif

source=031108HalfenTransfersUSPTO#page7.tif

## Übertragungsvereinbarung

Zwischen der Firma

Halfen GmbH & Co.KG  
Liebigstrasse 14  
D-40764 Langenfeld

- im folgenden HALFEN genannt -

und der Firma

HALFEN GmbH  
Liebigstrasse 14  
D-40764 Langenfeld

- im folgenden HALFEN GmbH genannt -

### Präambel

HALFEN ist Inhaberin der in den Anhängen I und II zu dieser Vereinbarung aufgeführten angemeldeten und eingetragenen Marken und Gebrauchsmuster sowie der aufgeführten anhängigen Patentanmeldungen und erteilten Patente - im folgenden SCHUTZRECHTE genannt -.

HALFEN GmbH möchte die SCHUTZRECHTE übernehmen. Die Parteien treffen daher folgende Vereinbarung:

### 1. Rechtsübergang

HALFEN überträgt die in den Anhängen I und II zu dieser Vereinbarung aufgeführten SCHUTZRECHTE an HALFEN GmbH.

HALFEN GmbH nimmt die Übertragung an.

## 2. Rechte Dritter

Ist die Benutzung eines der SCHUTZRECHTE durch eine Vorrechtsvereinbarung beschränkt und hat sich HALFEN ausdrücklich verpflichtet, die sich aus der wirksamen Vereinbarung ergebenden Pflichten ihrem Rechtsnachfolger aufzuerlegen, so übernimmt HALFEN GmbH die Pflichten der HALFEN aus dieser Vereinbarung. Weitere, den SCHUTZRECHTEN möglicherweise entgegenstehende Rechte Dritter wurden nicht geltend gemacht.

Die Benutzung der MARKEN durch Dritte wurde nicht gestattet.

## 3. Aushändigung von Unterlagen

HALFEN übergibt HALFEN GmbH mit Abschluss dieser Vereinbarung alle die SCHUTZRECHTE betreffenden Unterlagen, insbesondere die Patent- und Registrierungsurkunden sowie sämtliche verfügbaren Aktenteile.

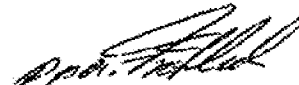
## 4. Salvatorische Klausel

Die Unwirksamkeit einzelner Bestimmungen dieses Vertrages berührt nicht die Wirksamkeit der Gesamtvereinbarung.

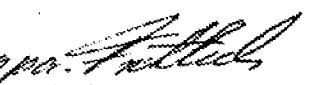
Die Parteien sind verpflichtet, die nichtige Bestimmung durch eine Regelung zu ersetzen, die dem wirtschaftlichen Zweck der unwirksamen Bestimmung am nächsten kommt.

Langenfeld, 15.12.2006

Langenfeld, 15.12.2006

(HALFEN GmbH & Co. KG)  
Anlage: Anhänge I und II  
**Halfen GmbH & Co.**  
Kommanditgesellschaft  
Liebigstr. 14  
40764 Langenfeld

(HALFEN GmbH)  
**HALFEN GmbH**  
Liebigstr. 14  
40764 Langenfeld  
**PATENT**

REEL: 020627 FRAME: 0365

## CERTIFICATION OF TRANSLATION

Transfer Agreement between  
Halfen GmbH & Co. KG  
and  
HALFEN GmbH

I, Rosamund Durham,  
c/o Technical Translation Agency GmbH, Fasangarten 8, A-2136  
Laa/Thaya, Austria,  
am the translator of the documents attached and certify that  
the following is a true translation to the best of my  
knowledge and belief.



Signature of translator dated this 26 day of June 2007

NOTARY

DR. FELIX KÜBLER

Jahnstrasse 4-6 70597 Stuttgart

Telephone 0711/769697-0

Fax 0711/769697-90

Certified Copy

I certify that the following copy agrees with the original  
document submitted to me

Stuttgart, 1 June 2007

Dr. Kübler

Notary

## Transfer Agreement

Between the company      Halfen GmbH & Co. KG  
Liebigstrasse 14  
D-40764 Langenfeld

- hereinafter called HALFEN -

and the company      HALFEN GmbH  
Liebigstrasse 14  
D-40764 Langenfeld

- hereinafter called HALFEN GmbH -

### Preamble

HALFEN is the proprietor of the trademarks and utility models listed in Annexes I and II to this agreement, for which application has been made and which have been registered, as well as the listed pending patent applications and granted patents - hereinafter called PROPERTY RIGHTS - .

HALFEN GmbH wishes to take over the PROPERTY RIGHTS. The Parties therefore make the following agreement:

### 1. Transfer of Rights

HALFEN transfer the PROPERTY RIGHTS listed in Annexes I and II to this agreement to HALFEN GmbH.

HALFEN GmbH accepts the transfer.

## **2. Rights of Third Parties**

If the use of one of the PROPERTY RIGHTS is restricted by a prior rights agreement and if HALFEN has expressly undertaken to impose the obligations arising from the effective agreement on their legal successor, HALFEN GmbH shall take over the obligations of HALFEN arising from this agreement. Other rights of third parties possibly conflicting with the PROPERTY RIGHTS were not asserted.

The use of the MARKS by third parties is not permitted.

## **3. Surrender of documents**

On concluding this agreement, HALFEN will hand over to HALFEN GmbH all the documents relating to the PROPERTY RIGHTS, in particular the patent and registration documents as well as all the available parts of the files.

## **4. Severability Clause**

The ineffectiveness of individual provisions of this contract shall not affect the effectiveness of the overall agreement.

The parties undertake to replace the invalid provision by a regulation which comes closest to the economic purpose of the ineffective provision.

Langenfeld, 15.12.2006

Langenfeld, 15.12.2006

.....  
(HALFEN GmbH & Co. KG)

Halfen GmbH & Co.  
Kommanditgesellschaft  
Liebigstr. 14  
40764 Langenfeld

.....  
(HALFEN GmbH)

HALFEN GmbH  
Liebigstr. 14  
40764 Langenfeld

Enclosures: Annexes I and II